



A.D.J.E

Lundi 8 septembre 2025
à 18 heures
local du comité des jumelages
internationaux de SORGUES
Immeuble GIRY
132 rue des remparts
84700 SORGUES

Ordre du jour :

- Séminaire des jumelages du 27 septembre 2025
- Site ADJE
- Programme à venir

Étaient présents :



Avignon
Wetzlar

Mme RAMPAL Marie Dominique
Mr PHAM Frédéric

Vice-Présidente
Trésorier-adjoint



Monteux
Gladenbarch
Niemcza

Mme HAJDASZ LABOURE Claudette
Mr TROESCH Georges
Mr AZALBERT Gilles

Vice-Présidente ; Secrétaire adjointe
Trésorier-Adjoint



Sarrians
Biebertal

Mme LEYDIER Marie Anne
Mr PHAM Frédéric

Présidente
Trésorier



Sorgues
Wettenberg

Mme RAMPAL Marie Dominique
Mr POQUET Yves

Présidente
Trésorier-Adjoint



Carpentras
Seesen

Mr BARRY Christian
Mr BORRIONE Patrick
Mr PHAM Frédéric
Mr AZALBERT Gilles

Président
Secrétaire-Adjoint
Trésorier-Adjoint

Excusés :

Châteauneuf-du-Pape

Mme BRUNEL Danièle
Mme BURKHARDT kathrin
Mme WENGER Françoise
Mme BLANC Lauriane
Mr NERTZ Jean Louis
Mme GIACOMONI Patricia

Présidente
Secrétaire
Présidente
Président
Secrétaire

Althen-Des-Paluds

Entraigues sur la Sorgue

Compte rendu :

1 - Séminaire des jumelages de l'amitié et des peuples du 27 septembre 2025 à Sorgues

Le Lieu : salle Versepuy à Sorgues
La salle sera ouverte de 8H00 à 20h00

Le repas pris en commun servi par un traiteur (une centaine de personnes)
15 € (plat, dessert et boissons)

Deux tables rondes à organiser
Le Site ADJE,
Un programme de financement européen : Cerv et le projet des rencontres sportives

Le programme :

10h00 Ouverture au public

10h15 *Alliance des Jumelages en Europe*

Une initiative vauclusienne de regroupement des Comités de Jumelage sur un site commun pour présenter leurs activités.

10h30 1ère table ronde : *ADJE.ORG* *Présentation du site*

11h30 Inauguration, par Thierry LAGNEAU, Maire de Sorgues présentation des stands au cortège.

11h45 Discours de maire de Sorgues Thierry LAGNEAU, et de Marie Dominique RAMPAL, présidente du Comité des Jumelages internationaux de Sorgues.

12h00 Apéritif offert par la municipalité de Sorgues

12h15 Repas en commun organisé

14h15 2ème table ronde : *Les financements européens pour les associations*

Présentation du programme CERV

Projet d'action avec les clubs sportifs sur la thématique :
l'engagement des femmes dans le sport

15h45 Conclusions et perspectives

Marie Dominique RAMPAL, présidente du Comité des Jumelages internationaux de Sorgues

Chaque Comité se charge des inscriptions de ses membres et donnera avant le **20 septembre** une liste des participants à

Yves POQUET (Comité de Jumelage Sorgues)
ou à ACFA 100 impasse Notre Dame de Santé 84200 CARPENTRAS
accompagné d'un chèque de 15 € par personne (réservation du repas de midi)



**SÉMINAIRE
DES JUMELAGES
DE L'AMITIÉ
& DES PEUPLES**

Comment être Citoyen de l'Europe ?
Pratiquer sa citoyenneté européenne
S'Approprier la citoyenneté européenne

L'actualité
européenne
Financement européen
CERV

**27 SEPT. 2023
DE 10H00 À 16H00
SALLE VERSEPUY
SORGUES**

INFORMATIONS ET RENSEIGNEMENTS :
Association Comtatine France - Allemagne
contact : Christian BARRY - 06 51 63 74 25
acfa.comtat@gmail.com

ORGANISATION
Association Comtatine France Allemagne
Comité des Jumelages de Sorgues
et le soutien de la mairie de Sorgues

Avec la participation des comités et associations du Comtat Venaissin :
Comités de jumelage d'Althen des Paluds, de Bédarides, de Châteauneuf-du-Pape, de Montoux,
de Sarrains et de Sorgues, Associations Comtatine France-Allemagne, Franco-Allemande Avignon,
et Maison de l'Europe de Nîmes Bas Rhône-Cévennes.

**SÉMINAIRE DES JUMELAGES DE L'AMITIÉ & DES PEUPLES
LE 27 SEPTEMBRE 2025 - SORGUES**

10h15 ALLIANCE DES JUMELAGES EN EUROPE
Une initiative vauclusienne de regroupement des Comités de Jumelage sur un site commun pour présenter leurs activités

10h30 1ère TABLE RONDE : WWW.ADJE.ORG
Présentation du site

11h30 INAUGURATION, par Thierry LAGNEAU, Maire de Sorgues
présentation des stands au cortège

11h45 DISCOURS de maire de Sorgues Thierry LAGNEAU, et de Marie Dominique RAMPAL, présidente du Comité des Jumelages internationaux de Sorgues

12h00 APÉRITIF offert par la municipalité de Sorgues

12h00 : Repas en commun
Réservation avant 20 septembre auprès de chacun des comités de jumelage ou à :
ACFA 100 Impasse Notre Dame de Santé
84200 CARPENTRAS accompagné d'un chèque (15 € par personne)

14h15 LES FINANCEMENTS EUROPÉENS POUR LES ASSOCIATIONS
Présentation du programme CERV
Projet d'action avec les clubs sportifs sur la thématique : l'engagement des femmes dans le sport

15h45 CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES
Marie Dominique RAMPAL, présidente du Comité des Jumelages internationaux de Sorgues

2 - Site ADJE

Présentation de l'état du site actuellement : les pages de chaque comité de jumelage sont en cours de réalisation.

Le Forum reste à réaliser

L'application pour le téléphone ne fonctionne pas pour l'instant.

Une demande d'insérer le calendrier scolaire est proposée, elle sera transmise à la société de communication qui s'occupe du site.

Pour toutes remarques ,explications ou améliorations de mise en page voir Frédéric PHAM.

Le lancement du site sera faite officiellement au cours du Séminaire des Jumelages du 27 Septembre 2025 à Sorgues.

Le lancement de la formation pour l'utilisation du site est prévue pour la deuxième quinzaine du mois de Septembre. Il faudrait deux personnes par comité pour participer à cette formation. (voir avec Frédéric pour les modalités)

3 - Programme à venir

*** Comité de Jumelage de Sarrians**
Savourons l'amitié franco-allemande

Vendredi 3 octobre 2025 à Sarrians

Une délégation de Biebertal rendra visite aux amis de Sarrians, du 27 septembre 2025 au 5 octobre 2025. Au cours de cette visite une soirée sera organisée le vendredi 3 octobre où les membres des comités de jumelages vauclusiens sont invités.

Prendre contact avec Marie Anne Leydier pour participer (voir affiches ci-dessous).



14H00 Concours de Boules
(à côté de la salle des Fêtes)
20H00 Repas



*** COFAJ : du 18 au 25 octobre 2025**

Rencontre franco allemand des jeunes de Carpentras et de Berlin dans les Pyrénées

Beaucoup de jeunes participants se sont déjà rencontrés à Berlin en avril 2025, il s'agit pour eux de la deuxième partie de la rencontre franco-allemande.

Programme

Visite du mémorial de Gurs

Participation à la cérémonie officielle au cimetière de Gurs pour le 85e anniversaire de la déportation des Juifs badois.

Excursion dans les Pyrénées

Vision du film "De Gurs aux Etats Unis en traversant les Pyrénées" et débat avec le metteur en scène et les jeunes allemands de Karlsruhe qui sont aussi présent à Gurs.

Visite du musée de la Résistance à Pau

Visite du mémorial du camp de déportation de Rivesaltes

Visite du fort de Salses

Excursion d'une journée à Portbou (Espagne), visite du Mémorial et de la tombe de Walter Benjamin

Visite du musée Dali à Figueres

Visite de la ville de Perpignan.

Des places sont disponibles pour des jeunes français désirant participer à cet échange :

contact : Rolf Schümer, portable : 0033 785 70 76 08, mail : kuhl.schuemer@gmail.com

*** AFA : du 23 au 26 octobre 2025**

70 ème ANNIVERSAIRE de l' Amitié

65 ème ANNIVERSAIRE JUMELAGE AVIGNON-WETZLAR



Dans les années 1950, Elsie Kühn-Leitz a joué un rôle moteur dans la création du jumelage Avignon-Wetzlar, l'un des premiers entre villes françaises et allemandes après la guerre. Animée par le désir de dépasser les blessures du passé, elle portera personnellement l'idée de jumelage franco-allemand et le défendra auprès du Chancelier Adenauer et du Président De Gaulle. En collaboration avec ses interlocuteurs locaux des deux villes, elle fédère les associations culturelles franco-allemandes et le jumelage, officialisé à la fin des années 1950, a permis depuis plus de 65 ans de renforcer les échanges culturels, économiques et humains entre Avignon et Wetzlar.

Programme

23 10 Arrivée de la délégation allemande : 70 à 75 personnes arrivent en TGV à 21h00 en Avignon.

24 10 Journée sur AVIGNON organisée par les services de la ville
« 25 ans Avignon Capitale de la culture »
Parcours dans Avignon à la découverte des œuvres de Othoniel
COSMOS ou Les Fantômes de l'Amour

9h00 Visite de la ville d'Avignon.

10h30 TABLES RONDES :

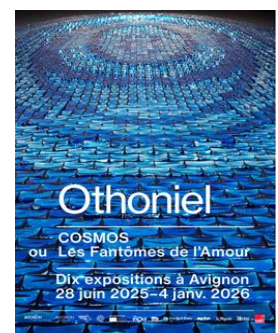
70 ans d'amitié franco-allemande et alors ?

- les rencontres sportives à de la ville de Wetzlar en été 2026

« Games for friends 2025 »

Une rencontre entre équipes de clubs sportifs de quatre villes jumelles Písek (République tchèque), Avignon (France), Ilmenau (Thuringe, Allemagne), Wetzlar (Hesse, Allemagne)
Mettre en contact les jeunes de nos villes jumelées et favoriser les échanges est depuis toujours l'un des principaux objectifs de l'amitié internationale.

Surmonter les frontières nationales, trouver et promouvoir des points communs.



- Initiatives et projets pour les jumelages franco-allemands.

*** Présentation de « Alliance des Jumelages en Europe »**

« COLLECTIVEMENT COMMUNIQUER, COORDONNER, COOPÉRER ET RENFORCER L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE »

(Projet financé par le Fonds citoyen franco-allemand et l'ACFA)

Une mise en réseau des comités pour diffuser et faire connaître leurs actions au profit des

*** Présentation du « Comité Franco-Allemand de la jeunesse »**

Des actions avec les jeunes en relation avec l'histoire franco-allemande, pour découvrir et apprécier l'autre grâce aux échanges et aux rencontres en France et en Allemagne.

(Projet financé par l'Office Franco-allemand de la Jeunesse, les participants et l'ACFA)

*** Les projets 2026, 2027 et 2028**

12h30 Repas

15h00 Visite de la ville d'Avignon.

17h00 Visite de l'exposition François GENDREAU

18h00 **CÉRÉMONIE OFFICIELLE** *Salle des fêtes de la mairie d'Avignon.*

Projection du film d'Eva Rink

Discours et apéritif dînatoire en présence des personnalités.

25 10 À la rencontre de deux ou trois villes jumelées grâce à Elsie Kuhn Leitz.

Pour mémoire, 9 jumelages ont été initiés à partir des relations d'amitié entre Wetzlar et Avignon en 1955.

À cette occasion, présentation du jumelage et des activités entre villes jumelles

Matinée Rencontres avec les villes jumelées Sorgues, Monteux et Sarrians.

12h30 Déjeuner à Carpentras

Après midi

14h00 Accueil mairie/comité de jumelage de la ville

Visite de la bibliothèque-musée Inguimbertaine à Carpentras

17h30 Retour à Avignon

20h00 **CONCERT DE L'AMITIÉ** *Salle Benoit XII*

26 10 **10h00** Journée sur le bateau Mireïo

Excursion en direction d'ARLES

déjeuner sur le bateau

Visite guidée de la ville d'Arles

17h30 Retour en Avignon

19h00 Cocktail de départ maison Municipale (organisation Renée MEYER)

Présentation du prix Elsie Kuhn-Leitz, de la VFDG et de la FAFA

27 10 Départ de la délégation allemande

*** Les journées franco-allemandes du mois de janvier 2026**

Au cours des journées Franco-Allemandes qui se dérouleront entre le 17 et 25 janvier 2026, réalisation d'une rencontre des Comités de jumelages du Vaucluse de l'Alliance avec leurs partenaires pour écrire le projet des rencontres sportives féminines et constituer le dossier de demande de subventions CERV.

Cette rencontre se déroulera le weekend du 24 et 25 janvier 2026

Le programme CERV « Citoyens, Égalité, Droits et Valeurs » a pour objectif de rapprocher l'Union de ses citoyens et de lutter contre toutes les formes de discriminations.

Notre projet s'inscrit dans le volet 3 de ce programme :

Engagement et participation des citoyens

L'objectif de ce volet est de promouvoir l'engagement et la participation des citoyens à la vie démocratique de l'Union, par le biais de jumelages et de réseaux de villes et de projets commémorant les moments marquants de l'histoire européenne moderne.

Notre action appartient à la catégorie : "Jumelages et réseaux de villes"

Promouvoir l'égalité en droit des citoyens

Accroître et encourager la compréhension mutuelle et l'amitié.

Militer pour l'accès au sport et aux compétitions sportives pour les femmes

Objectifs à atteindre pour ce week end :

- Écriture du projet des rencontres sportives féminines 2027 2028

" Le sport au féminin "

Sports multiples (jeux de ballon)

tournois inter ville de jeux de boules : les villes jumelles forment des équipes mixtes

été 2027

France

été 2028

Une ville européenne

- Constituer le dossier de demande de subventions (Programme CERV, avant mars 2026)

*** Comité de jumelage de Sorgues :**

50 ème ANNIVERSAIRE JUMELAGE SORGUES-WETTENBERG

Le comité de jumelage de Sorgues fêtera le 50ème anniversaire du jumelage avec la ville de Wettenberg en octobre 2026 : du 1 au 4 octobre 2026.

La rencontre retour se fera en Allemagne, l'année suivante.

4

- Prochaine rencontre :

le week end du 24 et 25 Janvier 2026

lieu et horaires à définir.

Le secrétaire de séance :

Patrick BORRIONE

les villes jumelles et dynamique

origine des jumelages

équipes par jumelage

2027

2028